

Periodisk emnerapport for GRE1102 Innføring i gresk
Vårsemesteret 2014

Pensum: Som før *Reading Greek* (lesebok og grammatikkbok). Pensum var leksjonene 1-14. (I fjor gikk jeg gjennom leksjonene 1-17 (unntatt leksjon 15), men det var med en mindre gruppe studenter.) Årets pensum dekker det meste av bøyningsslæren og gir et godt grunnlag for videre greskstudier. Mitt inntrykk fra samtaler med studentene er allikevel at tekstomfanget er for omfattende. Studentene bruker for mye tid på å forberede tekstene, og dette går utover dere forståelse av de grammatiske strukturene. Neste år vil jeg vurdere å kutte ut flere av deltekstene i hver leksjon. På denne måten håper jeg å gi studentene bedre tid til å jobbe med grammatikk. Utover mengden fungerer RG-bøkene godt. Tekstene gir et interessant innblikk i det antikke Athen og oppleves som givende av studentene.

Undervisningen bestod av en blanding av tekstgjennomgang der studentene etter tur leste og oversatte den teksten de hadde fått i oppgave å forberede fra timen før, og forelesning over nytt grammatisk stoff fra min side. Grammatikkstoffet ble også aktivisert ved hjelp av praktiske øvelser. Dette opplegget fungerte i utgangspunktet godt, men det er en utfordring at studentene må ta til seg stadig nye mengder grammatisk stoff. Det krever gode forkunnskaper og solid selvdisciplin å arbeide nok med innlæringen av dette stoffet slik at studenten hele tiden kan sette det nye i sammenheng med det gamle. Flere studenter slet etter hvert i kurset med et for dårlig grunnlag. Det er nyttig for studentene å lese høyt og også å få tilbakemelding på oversettelsene de har forberedt, men med en større gruppe (over 10 studenter) tar denne delen av undervisningen mye tid som kanskje kunne vært brukt annerledes.

Jeg delte undervisningen med Gina Green og er veldig fornøyd med samarbeidet. Vi hadde begge noe undervisning hver uke, men har kommunisert tett om fremdriften underveis. Gina hadde også to ekstra dobbelttimer etter undervisningsslutt der studentene kunne få hjelp etter ønske og være med på å løse gamle eksamensoppgaver.

Ressurser og infrastruktur har fungert fint. Datamaskinen har stort sett fungert i undervisningsrommet, og formidling av undervisningsmateriell via Fronter har også gått bra. Jeg har gitt endel beskjeder til studentene per epost, men vurderer å gå over til meldinger i Fronter ettersom mange studenter bare sjekker studenteposten sin en gang i mellom.

Eksamen var en positiv opplevelse: av 14 oppmeldte gjennomførte 13 (én syk). 10 av disse bestod. Karakterene hadde god spredning: 2 A-er, 4 B-er, 3 D-er, 1 E og 3 F-er. Jeg gjennomførte oppfølgingsamtaler med alle studentene som fulgte kurset gjennom hele semesteret og fikk inntrykk av god motivasjon i forkant av eksamen.

Emnebeskrivelsen gir et godt bilde av hva kurset dreier seg om. Læringsutbyttebeskrivelsene er realistiske om enn ambisiøse. De problemene endel studenter melder fra om, skyldes til en viss grad et for dårlig faglig grunnlag, særlig hva angår kunnskap om grammatikk.

Jeg har gjort endel **endringer** siden sist gang emnet ble gitt. Som nevnt ovenfor, er pensumomfanget redusert noe. Jeg har også innført jevnlig oppfølgingsamtaler på inntil 30 minutter for alle studenter. Eksamensresultatene viser at endel studenter trenger mer støtte til å lære grunnleggende bøyningsformer. Dette vil kreve at jeg bruker mer tid på innlæring av dette stoffet. Jeg vurderer derfor, neste gang emnet gis, å kutte ytterligere i tekstpensumet. Jeg vil også legge inn ukentlige innleveringer eller prøver for å kunne se tydeligere hva den enkelte student sliter med.

Eirik Welo

Oslo, 4. august 2014